



天主教南華中學法團校董會
THE INCORPORATED MANAGEMENT COMMITTEE OF
NAM WAH CATHOLIC SECONDARY SCHOOL

香港九龍深水埗永明街五號
5 Wing Ming Street, Shamshuipo, Kowloon, Hong Kong.

info@nwcss.edu.hk
http://www.nwcss.edu.hk
2741 1174
2745 4538

招標編號：TD2024/11-1/R&F

執事先生/女士：

邀請招標
承投提供 校園清潔服務

現誠邀 貴公司承投提供隨附的投標附表上所列的項目。倘貴公司不擬接納部分訂貨，請於投標附表上清楚註明。

投標表格必須填妥一式兩份，放置信封內封密，並貼上本校提供的回郵信封封面，信封面不得顯示報價公司名稱。投標表格應寄往九龍深水埗永明街五號 天主教南華中學，並須於 **2024 年 12 月 02 日中午十二時前**送達上述地址。逾期的投標，概不受理。 貴公司的投標書有效期為 90 天，由上述截止投標日期起計。如在該 90 天內仍未接獲訂單，則是次投標可視作落選論。另外亦請注意， 貴公司必須填妥投標表格第 II 部分，否則投標書概不受理。

倘 貴公司未能或不擬投標，亦請盡快把投標表格寄回上述地址，並列明不擬投標的原因。

貴公司須於投標附表內詳列提供之物品規格及所有相關價目。在截止投標後，校方會詳細考慮 貴公司所提交的投標。

學校邀請招標承投所需服務時，會以「整體」形式考慮接受供應商的投標。

此外，競投人、其僱員或代理人不得向學校僱員、法團校董會成員，或負責考慮與本招標相關事宜的有關委員會的成員提供利益(香港法例第 201 章《防止賄賂條例》所界定的「利益」)。競投人、其僱員或代理人向有關人士提供任何利益，根據《防止賄賂條例》可構成罪行，並可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。



天主教南華中學法團校董會
THE INCORPORATED MANAGEMENT COMMITTEE OF
NAM WAH CATHOLIC SECONDARY SCHOOL

香港九龍深水埗永明街五號
5 Wing Ming Street, Shamshuipo, Kowloon, Hong Kong.

✉ info@nwcass.edu.hk
💻 <http://www.nwcass.edu.hk>
☎ 2741 1174
📠 2745 4538

中標及落選之公司均會在截止投標日期後 21 個工作天內收到書面通知投標結果。

貴公司如對上述投標事宜有疑問，請聯絡本校校務處韋小姐或盧小姐(電話：2741 1174)。

天主教南華中學校長



鄭淑美 謹啟

二零二四年十一月十一日

投標附表
(須填妥一式兩份)

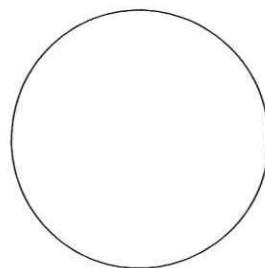
(第3和4項須由供應商填寫)

(1) 項目 編號	(2) 物品說明/規格	(3) 月費 (元)	(4) 總價 (元)
1	<u>校舍設備包括 (詳見附件 - 房間分佈圖)</u> - 整座舊翼所有課室、教職員及學生洗手間 (校務處除外)。 - 禮堂座男女更衣室及洗手間。 <u>以下時間需安排清潔人員到校</u> - 4名兼職：星期一至五 17:00-20:00 - 每名清潔人員必須準時到達學校並於更亭登記冊內簽到及簽離，所有清潔人員不得早於結束時間離開學校。 - 提供服務期限：2024年12月16日至2025年8月31日。 (為配合學校運作及需要，員工之上班時間或會依照校方的指示作出調動) <u>工作範圍</u> - 每天整理課室教師及學生枱椅 (包括清理學生檯內層格)、清倒垃圾。 - 每天 (課室及特別室) 用1比99的漂白水清潔老師及學生枱椅，再以清水抹淨。 - 每天 (課室及特別室) 用1比99的漂白水清潔地下、門、窗台、黑板及壁報板邊框、圖書櫃、儲物櫃及房間內傢俱，再以清水抹淨。 - 每天 (課室及特別室) 用1比99的漂白水清潔冷氣機面板，再以清水抹淨。 - 每天關掉所有房間電燈、風扇、冷氣、咪箱及鎖門。 - 每天使用1比99的漂白水清潔各樓層的教職員洗手間、傷殘洗手間、學生洗手間以及禮堂座男女更衣室及洗手間 (包括瓷盆、廁盆、鏡、廁兜、尿槽、坐廁板、廁格圍板、廁格門、地面瓷磚、牆磚、垃圾筒、廁所內外門及清倒垃圾)，再以清水抹淨。 - 每天使用1比99的漂白水清潔各樓層的走廊及樓梯連扶手 (包括兩側坑渠及牆壁)，再以清水抹淨。 - 每天清潔有蓋操場以及清倒垃圾桶內的垃圾。 - 每逢學校長假期，清理地下及校舍所有坑渠內廢物，以免淤塞引致阻礙去水。 - 每逢學校長假期，清潔房間內風扇、窗戶、冷氣機面板隔層網等房間內其他設備。 - 每逢學校長假期，清洗及清理地下操場、後園、停車場、校務處對出範圍地下或其他校內地方。		
	<u>備註</u> - 清潔時須放置「清潔進行中」告示牌於當眼位置，以提醒學生及教職員。 - 所有清潔人員均須於17:00至18:00清理當天的垃圾，送往指定地點清倒。 - 所有清潔用品由供應商提供。 - 如發現損壞的枱椅或物件，應盡快向校方匯報。 - 如發現學生遺留的物件，應立即交到校務處。 - 校方可因應學校運作，作出工作及人手上的調動。 - 供應商必須有兩年或以上學校日常清潔經驗，並提供相關資料。		
總計：\$ _____			

備註：

1. 本校安排 2024 年 11 月 15 日(星期五)上午 10 時，進行場地視察及量度，有意參與的投標者，請最遲於上述視察日期前一天致電 2741 1174 與本校韋小姐或盧小姐聯絡，以便安排。
2. 請隨投標文件附上最新商業登記證明副本。
3. 承辦商必須為服務清單及細則內所有服務報價，未有報價的項目，均一律被認為已包含在服務總金額內，而報價單內的服務內容細則，只會作為參考之用。投標商是以包單 (Lump Sum) 形式承包此服務，故承辦商投標前應到服務地點實地視察，了解實際工作環境，計算項目及數量，服務總金額是以現場實際為準，如有任何不符項皆由承辦商自行負責。如承辦商需到服務地點視察，可與學校聯絡。
4. 投標文件內須列明所有價格及所有相關費用。
5. 承辦商須購買第三者保險，一切因清潔服務而引致的意外賠償，均由承辦商負責。中標承辦商亦須將保單影印本提交予本校存檔及定期提交保費收據副本予本校查核。(如中標承辦商在服務日期開始前七天內尚未能提交上述有關保單影印本者，本校可另聘判商履行所需工作，而兩者投標差額，將由前者中標承辦商承擔支付。)
6. 在投標書請附上全面清潔計劃方案。
7. 本委員會將根據各投標書的內容及價格資料作出評審。過程中，可能需要邀請投標者向委員會講解及闡釋投標書內所列內容及資料。
8. 清潔員工須穿著制服以茲識別，並把承辦商的清潔用具清楚辨識，方便學校職員區分。
9. 校方可向承辦商提出更換表現未如理想的清潔員工，承辦商必須按學校的建議作出合適的安排。
10. 如因清潔程序不當而損壞學校裝修或傢俱器材等，承辦商須重修或按額賠償。
11. 所有清潔員工，必須通過「性罪行定罪紀錄查核」機制，並由承辦商保管有關性罪行定罪紀錄的文件，以供校方有需要時查閱。校方將要求服務承辦商必須確實履行香港警務處《性罪行定罪紀錄查核》機制有關的計劃守則，完成為調派到學校工作的人員進行性罪行定罪紀錄查核，並同意授權校方查詢查核結果。
12. 如承辦商未能履行標書內任何條款，校方可隨時以書面通知終止合約，而無須作賠償。
13. **付款安排**：以月結方式付款，請 貴公司提供發票。校方會於收到發票後以支票方式付款。
14. 如有任何問題，可致電 2741 1174 與校務處韋小姐或盧小姐聯絡。

本公司／本人明白，如收到學校訂單後未能供應
投標書上所列物料或服務，本公司／本人須負責
賠償學校從另處採購上述物料或服務的差價。



公司印鑑

供應商名稱： _____

獲授權簽署投標書的代表的姓名及署名

姓名(請以正楷填寫)： _____ 簽署： _____

日期： _____

學校名稱及地址：

天主教南華中學

九龍深水埗永明街五號

學校檔號：

TD2024/11-1/R&F

截標的日期和時間：

2024 年 12 月 02 日中午十二時正

第I部分

下方簽署人願意按照所列的價格（其他費用全免），以及校方提供的任何圖則及／或規格，供應夾附的投標附表上所列的全部項目，而交貨期限已於正式訂單上註明。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，

①(提供服務適用)均須按照該細則的規定提供服務；或

②(供應物料適用)如已在英國標準規格內有所訂明，則須符合該等規格

投標書由上述截止日期起計 90 天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

第II部份

再行確定投標書的有限期

有關本投標書的第I部分，現再確定本公司的投標書有效期由起計為 90 天。

第 III 部分

維護國家安全

下方簽署人確認即使報價文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標書內的預印條文，即不再適用。

日 期： _____ 年 _____ 月 _____ 日

姓名(請以正楷填寫)： _____

簽署人： _____

職 銜： _____ (請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：—

_____ 公司簽署投標書，該公司在

香港註冊的辦事處地址為 _____

電話號碼： _____

傳真號碼： _____

投標附表
(須填妥一式兩份)

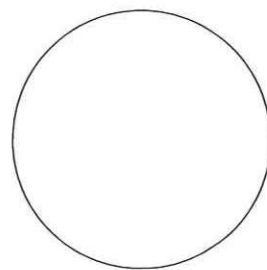
(第 3 和 4 項須由供應商填寫)

(1) 項目 編號	(2) 物品說明/規格	(3) 月費 (元)	(4) 總價 (元)
1	<u>校舍設備包括 (詳見附件 - 房間分佈圖)</u> - 整座舊翼所有課室、教職員及學生洗手間 (校務處除外)。 - 禮堂座男女更衣室及洗手間。 <u>以下時間需安排清潔人員到校</u> - 4 名兼職：星期一至五 17:00-20:00 - 每名清潔人員必須準時到達學校並於更亭登記冊內簽到及簽離，所有清潔人員不得早於結束時間離開學校。 - 提供服務期限：2024 年 12 月 16 日至 2025 年 8 月 31 日。 (為配合學校運作及需要，員工之上班時間或會依照校方的指示作出調動) <u>工作範圍</u> - 每天整理課室教師及學生枱椅 (包括清理學生檯內層格)、清倒垃圾。 - 每天 (課室及特別室) 用 1 比 99 的漂白水清潔老師及學生枱椅，再以清水抹淨。 - 每天 (課室及特別室) 用 1 比 99 的漂白水清潔地下、門、窗台、黑板及壁報板邊框、圖書櫃、儲物櫃及房間內傢俱，再以清水抹淨。 - 每天 (課室及特別室) 用 1 比 99 的漂白水清潔冷氣機面板，再以清水抹淨。 - 每天關掉所有房間電燈、風扇、冷氣、咪箱及鎖門。 - 每天使用 1 比 99 的漂白水清潔各樓層的教職員洗手間、傷殘洗手間、學生洗手間以及禮堂座男女更衣室及洗手間 (包括瓷盆、廁盆、鏡、廁兜、尿槽、坐廁板、廁格圍板、廁格門、地面瓷磚、牆磚、垃圾筒、廁所內外門及清倒垃圾)，再以清水抹淨。 - 每天使用 1 比 99 的漂白水清潔各樓層的走廊及樓梯連扶手 (包括兩側坑渠及牆壁)，再以清水抹淨。 - 每天清潔有蓋操場以及清倒垃圾桶內的垃圾。 - 每逢學校長假期，清理地下及校舍所有坑渠內廢物，以免淤塞引致阻礙去水。 - 每逢學校長假期，清潔房間內風扇、窗戶、冷氣機面板隔層網等房間內其他設備。 - 每逢學校長假期，清洗及清理地下操場、後園、停車場、校務處對出範圍地下或其他校內地方。		
	<u>備註</u> - 清潔時須放置「清潔進行中」告示牌於當眼位置，以提醒學生及教職員。 - 所有清潔人員均須於 17:00 至 18:00 清理當天的垃圾，送往指定地點清倒。 - 所有清潔用品由供應商提供。 - 如發現損壞的枱椅或物件，應盡快向校方匯報。 - 如發現學生遺留的物件，應立即交到校務處。 - 校方可因應學校運作，作出工作及人手上的調動。 - 供應商必須有兩年或以上學校日常清潔經驗，並提供相關資料。		
總計：\$ _____			

備註：

1. 本校安排 2024 年 11 月 15 日(星期五)上午 10 時，進行場地視察及量度，有意參與的投標者，請最遲於上述視察日期前一天致電 2741 1174 與本校韋小姐或盧小姐聯絡，以便安排。
2. 請隨投標文件附上最新商業登記證明副本。
3. 承辦商必須為服務清單及細則內所有服務報價，未有報價的項目，均一律被認為已包含在服務總金額內，而報價單內的服務內容細則，只會作為參考之用。投標商是以包單 (Lump Sum) 形式承包此服務，故承辦商投標前應到服務地點實地視察，了解實際工作環境，計算項目及數量，服務總金額是以現場實際為準，如有任何不符項皆由承辦商自行負責。如承辦商需到服務地點視察，可與學校聯絡。
4. 投標文件內須列明所有價格及所有相關費用。
5. 承辦商須購買第三者保險，一切因清潔服務而引致的意外賠償，均由承辦商負責。中標承辦商亦須將保單影印本提交予本校存檔及定期提交保費收據副本予本校查核。(如中標承辦商在服務日期開始前七天內尚未能提交上述有關保單影印本者，本校可另聘判商履行所需工作，而兩者投標差額，將由前者中標承辦商承擔支付。)
6. 在投標書請附上全面清潔計劃方案。
7. 本委員會將根據各投標書的內容及價格資料作出評審。過程中，可能需要邀請投標者向委員會講解及闡釋投標書內所列內容及資料。
8. 清潔員工須穿著制服以茲識別，並把承辦商的清潔用具清楚辨識，方便學校職員區分。
9. 校方可向承辦商提出更換表現未如理想的清潔員工，承辦商必須按學校的建議作出合適的安排。
10. 如因清潔程序不當而損壞學校裝修或傢俱器材等，承辦商須重修或按額賠償。
11. 所有清潔員工，必須通過「性罪行定罪紀錄查核」機制，並由承辦商保管有關性罪行定罪紀錄的文件，以供校方有需要時查閱。校方將要求服務承辦商必須確實履行香港警務處《性罪行定罪紀錄查核》機制有關的計劃守則，完成為調派到學校工作的人員進行性罪行定罪紀錄查核，並同意授權校方查詢查核結果。
12. 如承辦商未能履行標書內任何條款，校方可隨時以書面通知終止合約，而無須作賠償。
13. **付款安排**：以月結方式付款，請 貴公司提供發票。校方會於收到發票後以支票方式付款。
14. 如有任何問題，可致電 2741 1174 與校務處韋小姐或盧小姐聯絡。

本公司／本人明白，如收到學校訂單後未能供應
投標書上所列物料或服務，本公司／本人須負責
賠償學校從另處採購上述物料或服務的差價。



公司印鑑

供應商名稱：_____

獲授權簽署投標書的代表的姓名及署名

姓名(請以正楷填寫)：_____ 簽署：_____

日期：_____

學校名稱及地址：天主教南華中學

九龍深水埗永明街五號

學校檔號：TD2024/11-1/R&F

截標的日期和時間：2024 年 12 月 02 日中午十二時正

第I部分

下方簽署人願意按照所列的價格（其他費用全免），以及校方提供的任何圖則及／或規格，供應夾附的投標附表上所列的全部項目，而交貨期限已於正式訂單上註明。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，

①(提供服務適用)均須按照該細則的規定提供服務；或

②(供應物料適用)如已在英國標準規格內有所訂明，則須符合該等規格

投標書由上述截止日期起計 90 天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

第II部份

再行確定投標書的有限期

有關本投標書的第I部分，現再確定本公司的投標書有效期由起計為 90 天。

第 III 部分

維護國家安全

下方簽署人確認即使報價文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標書內的預印條文，即不再適用。

日 期： _____ 年 _____ 月 _____ 日

姓名(請以正楷填寫)： _____

簽署人： _____

職 銜： _____ (請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：—

_____ 公司簽署投標書，該公司在

香港註冊的辦事處地址為 _____

電話號碼： _____

傳真號碼： _____

寄：九龍深水埗永明街5號
天主教南華中學校長收

招標項目：承投校園清潔服務

招標編號：TD2024/11-1/R&F

截標日期/時間：2024年12月02日中午十二時

不擬投標通知書

傳真： 2745 4538

如 貴公司未能或不擬投標，請填妥此表格並傳真回本校，謝謝。

致：天主教南華中學

承投項目：校園清潔服務

學校檔號：TD2024/11-1/R&F

有關 貴校邀請本公司承投上述服務，現因以下理由未能承投，特此回覆。
(請在適當的☐加上)

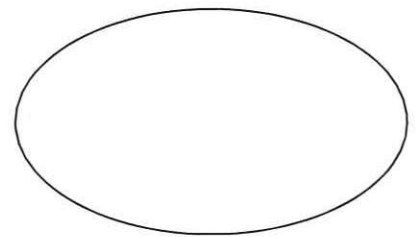
- ☐ 未能提供標書所列服務／產品
- ☐ 未能達到標書所列要求或規格
- ☐ 未能於指定日期完成
- ☐ 未能於截標限期內遞交標書
- ☐ 其他(請註明) _____

簽署：_____

職銜：_____

公司名稱：_____

日期：_____



公司印鑑

房間分佈圖

新翼天台				7/F
N701		活動室		傷健人士洗手間
N601	N602	教職員休息室	貴客閣	傷健人士洗手間
N501		學生活動中心		傷健人士洗手間
N401	N402	電腦輔助教學室	伺服器室	傷健人士洗手間
N301		教員室		
N201	N202	教員室		
流動課室	流動課室	教員室		
N101	N102	音樂室	流動課室	會議室

禮堂天台	
禮堂高座	
禮堂	
H105	H106
創科天地	設計與科技室
H104	校史室
H103	靈通室
H102	流動課室
H101	校園電視台
HC02	員工休息室
HC01	電腦室
男更衣室及洗手間	
女更衣室及洗手間	

舊翼天台 (心靈花園)															
401		402	403	404	405	406	407								
家政室		地理室	會議室	綜合科學實驗室	實驗室	生物實驗室	視覺藝術室								
男學生洗手間	傷健人士洗手間	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312		
		1A	多媒體學習室	1B	心靈加油站	女學生洗手間	女教職員洗手間	物理實驗室	化學實驗室	自修室	1C	樂峰	學生會室		
男學生洗手間	傷健人士洗手間	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212		
		2A	2B	2C	社工委室A	社工委室B	屋棋	6A	6B	4A	4B	4C	4D		
男學生洗手間	傷健人士洗手間	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112		
		3A	3B	3C	職夢空間	英語閣	宗教室	6C	6D	5A	5B	5C	5D		
校務處	校長室	醫療室	會客室	知識共創起動天地				有蓋操場		小賣部		籃球場		排球場	